Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»
Кафедра филологии

Паспорт контрольной работы

по дисциплине «Лингвокультурология и межкультурная коммуникация», 6 семестр

1. **Методика оценки**

Выполнение контрольной работы является формой текущей аттестации (контроля) по дисциплине «Лингвокультурология и межкультурная коммуникация», предусмотренной учебным планом.

Контрольная работа направлена на закрепление и проверку уровня владения учебным материалом по теоретическим темам и темам практических занятий, а также формирование навыков самостоятельного анализа процессов и явлений национально-культурных ценностей в рамках русской лингвокультурной общности и межкультурной коммуникации .

Контрольная работа проводится по теме:

1. «Лингвистические, психологические, психолингвистические составляющие теории лингвокультуры межкультурной коммуникации».
2. Структура языковой личности: вербально-семиотический, тезаурусный (тезаурус-I, тезаурус-II), мотивационный уровни.

Номер индивидуального задания определяется преподавателем для каждого студента отдельно. Изменение темы контрольной работы возможно только по согласованию с преподавателем.

Структура контрольной работы:

1. Титульный лист (см. приложение)
2. Введение (актуальность, цель, задачи).
3. Основная часть (задание контрольной работы).
4. Заключение (выводы и рекомендации).
5. Список литературы и источников.

Во введении формулируются кратко обосновывается актуальность, цель и задачи, дается краткая характеристика степени изученности вопроса ……...

Основная часть – это ответ на задание контрольной работы. Он должен быть самостоятельным, развернутым и аргументированным. При необходимости основная часть может быть разбита на более мелкие вопросы. Она должна содержать обязательные ссылки на изученную литературу, нормативные акты и интернет-источники, оформленные постранично в соответствии с библиографическими требованиями.

Заключение: изложение общего вывода по изученной проблеме и предлагаемых рекомендаций.

Список литературы оформляется в соответствии с библиографическими требованиями в алфавитном порядке и включает от 3 до 5 источников (книг, статей разных авторов, интернет-источников, документов), которые были изучены при выполнении контрольной работы.

Рекомендуется излагать мысли по существу, кратко и логично.

Требования к оформлению:

Объем контрольной работы до 10 страниц машинописного текста формата А4. Шрифт Times New Roman, 12. Нумерация страниц сквозная, в нижней части листа по центру арабскими цифрами. Контрольная работа должна быть отредактирована, не содержать орфографических, синтаксических и стилевых ошибок.

Контрольная работа предоставляется для проверки в электронном виде в срок, установленный преподавателем. При положительном результате оценивания контрольной работы студент её распечатывает, передает на кафедру и защищает до сессии в назначенное преподавателем время. По результатам защиты студенту выставляется оценка в соответствии с критериями, приведенными в п. 2 настоящего Паспорта.

Контрольная работа проводится по теме:

Тема № 1. «Лингвистические, психологические, психолингвистические составляющие теории лингвокультуры межкультурной коммуникации».

Необходимо составить теоретический и практический маршрут по исследованию. В качестве практического материала используется электронная картотека по источникам формирования лингвокультуры и межкультурной коммуникации, которую готовили студенты в рамках семестра.

Исследование на данную тему посвящается возникновению и развитию межкультурной коммуникации. В работе необходимо отразить этапы развития теории лингвокультуры и межкультурной коммуникации, такие как возникновение теории межкультурной коммуникации в США, становление межкультурной коммуникации в Европе, утверждение межкультурной коммуникации в российской науке и системе образования, а также современные направления развития межкультурной коммуникации и линговкультурологии.

Тема № 2. Структура языковой личности: вербально-семиотический, тезаурусный (тезаурус-I, тезаурус-II), мотивационный уровни

Необходимо составить теоретический и практический маршрут по исследованию. В качестве практического материала используется электронная картотека по источникам формирования лингвокультуры и межкультурной коммуникации, которую готовили студенты в рамках семестра..

В работе на данную тему необходимо раскрыть понятие и сущность культуры, а также показать соотношение культуры и поведения языковой личности, ценностей и языка, объяснить понятие «культурная идентичность», «межкультурная идентичность».

Примерное практическое задание:

I. Ответьте на следующие вопросы:

- Назовите основные отличия между компетенцией и компетентностью?
- Кем было введено понятие «языковая компетенция»?
- Как вы понимаете термин межкультурная компетенция? Из каких составляющих она складывается?

II. Проанализирует с точки зрения межкультурной компетенции содержание «Рамочной конвенции совета Европы о значении культурного наследия для общества» (СЕД № 199) Фаро, 27 октября 2005 года):

«Преамбула.

Государства – члены Совета Европы, подписавшие настоящую Конвенцию:

– полагая, что одной из целей Совета Европы является достижение большего единства между его членами для сохранения и укрепления его идеалов и принципов, основанных на уважении прав человека, демократии и верховенстве закона, которые являются их общим наследием;

– признавая необходимость поставить людей и человеческие ценности в центр более широкой и междисциплинарной концепции культурного наследия;

– подчеркивая ценность и потенциал разумного использования культурного наследия как источника устойчивого развития и качества жизни в постоянно меняющемся обществе;

– признавая, что каждый человек имеет право на пользование культурным наследием по своему выбору, при уважении прав и свободы других людей, что является одним из аспектов

права на участие в культурной жизни, признанного во Всеобщей декларации прав человека ООН (1948), и гарантированного Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах (1966);

– будучи убеждены в необходимости вовлекать всех членов общества в ныне проходящие процессы определения и регулирования культурного наследия;

– будучи убеждены в обоснованности принципа политики наследия и инициатив в области образования, которые относятся ко всем типам культурного наследия на равной основе и тем самым способствуют диалогу между культурами и религиями».

2. Уровни сформированности компетенций и критерии оценки

Контрольная работа выполнена **на продвинутом** уровне, если структура, содержание и оформление работы соответствует требованиям. Все части контрольной работы согласованы, текст логично выстроен и является авторским. Присутствуют ссылки на нормативные документы и актуальную литературу. Работа представлена для проверки в установленные сроки. Анализ каждого из разделов контрольной работы свидетельствует об уровне сформированности у студента компетенций и соотнесенных с ними индикаторов на продвинутом уровне. Оценка составляет *от 10 до 9 баллов*.

Контрольная работа выполнена **на базовом** уровне, если структура, содержание и оформление работы соответствует требованиям, но работа содержит единичные не принципиальные ошибки, исправленные после замечаний преподавателя. Все части контрольной работы согласованы, текст логично выстроен и является авторским. Присутствуют ссылки на нормативные документы и актуальную литературу. Работа представлена для проверки в установленные сроки. Анализ каждого из разделов контрольной работы свидетельствует об уровне сформированности у студента компетенций и соотнесенных с ними индикаторов на базовом уровне. Оценка составляет *от 8 до 6 баллов*.

Контрольная работа выполнена **на пороговом** уровне, если структура, содержание и оформление работы соответствует требованиям, но работа содержит ошибки, неоднократно исправляемые после замечаний преподавателя. Части контрольной работы в целом согласованы. Присутствуют ссылки на нормативные документы и актуальную литературу. Работа представлена для проверки в установленные сроки. Анализ каждого из разделов контрольной работы свидетельствует об уровне сформированности у студента компетенций и соотнесенных с ними индикаторов на пороговом уровне. Оценка составляет *от 6 до 5 баллов*.

Контрольная работа считается **не выполненной,** если структура, содержание и оформление работы не соответствует требованиям, работа содержит существенные ошибки, не исправленные после замечаний преподавателя. Части контрольной работы не согласованы. Отсутствуют ссылки на нормативные документы и актуальную литературу. Работа не представлена для проверки в установленные сроки. Анализ каждого из разделов контрольной работы позволяет сделать вывод о несформированности у студента компетенций и соотнесенных с ними индикаторов. Оценка составляет *от 5 до 0 баллов*.

3. Шкала оценки

Контрольная работа как форма текущей аттестации (контроля) по дисциплине «Лингвокультурология и межкультурная коммуникация», считается успешно выполненной, если сумма полученных баллов по всем ее заданиям составляет от 10 до 5 баллов включительно.

В общей оценке по дисциплине баллы за выполнение контрольной работы учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы и таблицей соответствия баллов, традиционной оценки и буквенной оценки ECTS, установленными в НГТУ.

4. Примерный перечень заданий (вариантов) контрольной работы

Необходимо составить теоретический и практический маршрут по исследованию. В качестве практического материала используется электронная картотека по источникам формирования лингвокультуры и межкультурной коммуникации, которую готовили студенты в рамках семестра.

1. Теория лингвокультуры и межкультурной коммуникации в системе наук о человеке.
2. Лингвистические, психологические, психолингвистические, семиотические, семиосоциопсихологические составляющие теории лингвокультуры и межкультурной коммуникации.
3. Виды коммуникации: вербальная, невербальная, межличностная, индивидуальная, массовая, публичная.
4. Понятия «фоновые знания», «фрейм», «сценарий».
5. Теория лакун, теория дискурса.
6. Структура языковой личности: вербально-семиотический, тезаурусный (тезаурус-I, тезаурус-II), мотивационный уровни.
7. Язык и культура как семиотические системы.
8. Духовная объективация в культуре (традиции, обряды, ритуалы)
9. Структурные признаки в культуры: национальный характер, воприятие окружающего мира, мышление, язык, категории времени и пространства, ценностные ориентации, представления и установки, образцы поведения – обычаи, нормы, роли, социальные группы и отношения.
10. Культурема как единица поведения.
11. Культурные универсалии, культурная специфика, концепты.
12. Проблема восприятия иных культур: этноцентризм, культурный релятивизм.
13. Вторичная социализация (инкультурация), вторичая адаптация.
14. Понятие интеркультуры.